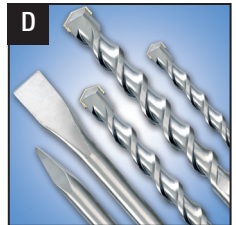
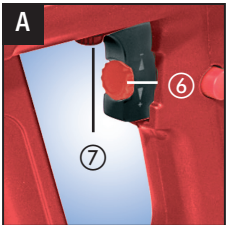
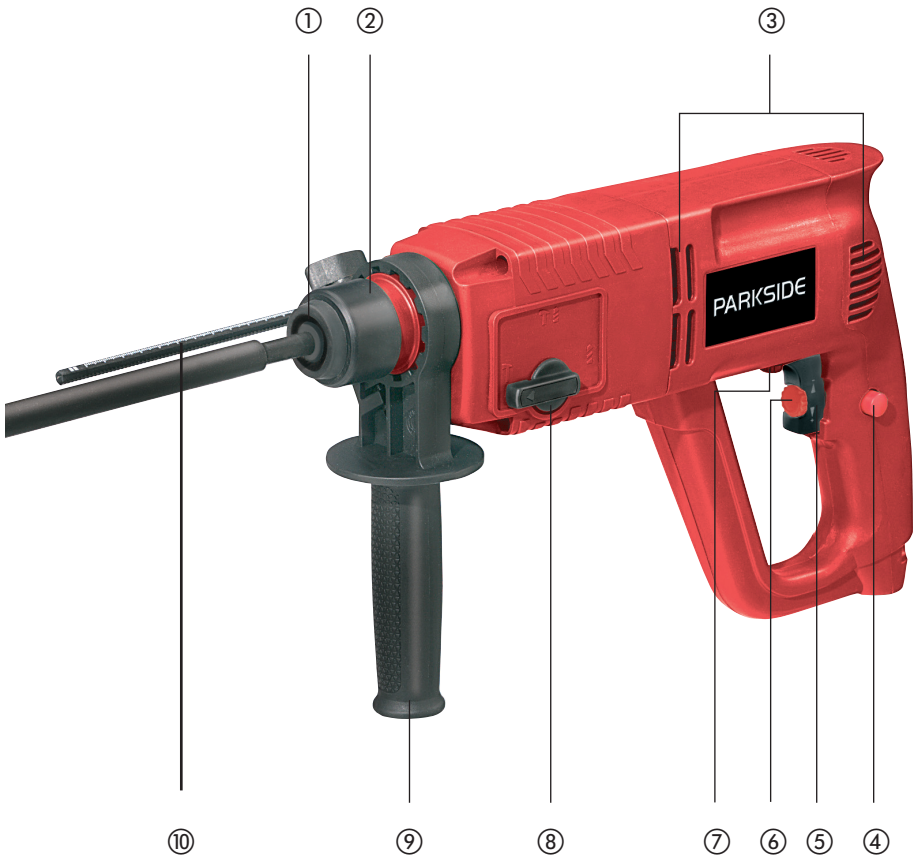


PARKSIDE

PEBH 1000

CE







Antes de começar a ler, abra na página com as imagens, e familiarize-se depois com todas as funções do aparelho.

Neste manual de instruções são utilizados os seguintes pictogramas/símbolos:



Ler o manual de instruções!



Prestar atenção às indicações de aviso e de segurança!



Tensão alternada



Watt (Tensão de funcionamento)



Use uma protecção para os ouvidos, contra o pó/ respiratória, óculos e luvas de protecção.



Classe de protecção II

Introdução

- Para a sua segurança Página 12
- Utilização correcta Página 12
- Equipamento Página 12
- Dados técnicos Página 12

Segurança

- Instruções importantes de segurança Página 12
- Utilização do manipulo suplementar Página 13

Utilização

- Funcionamento Página 13
- Ligar e desligar Página 13
- Montar/desmontar ferramentas Página 13
- Mandril porta-brocas suplementar para brocas redondas Página 14
- Selecção da função Página 14
- Selecção da direcção de rotação Página 14
- Pré-selecção do número de rotações Página 14
- Acoplamento de sobrecarga Página 15
- Barra de profundidade Página 15

Limpeza/Eliminação

- Manutenção do martelo perfurador Página 15
- Eliminação Página 15
- Assistência/Informação técnica Página 15


Informações


- Declaração de conformidade/Fabricante Página 16
- Garantia Página 16

Martelo perfurador PEBH 1000

Cinzelagem, perfuração de percussão, perfuração, aparafusamento

■ Para a sua segurança

Antes da primeira utilização, familiarize-se com as funções do aparelho e informe-se acerca do manuseamento correcto de ferramentas eléctricas. Para isto, leia as seguintes instruções de utilização .

Adicionalmente, as indicações gerais de segurança  contidas no caderno anexo, têm igualmente de ser rigorosamente seguidas. Utilize o aparelho apenas como descrito e para as áreas de aplicação mencionadas. Só desta forma trabalhará livre de perigo e obterá melhores resultados com o seu trabalho. Conserve estas instruções em bom estado. Se entregar este aparelho a terceiros, entregue também todos os documentos.

■ Utilização correcta

Com o martelo perfurador PEBH 1000 pode levar a cabo, sem dificuldades, pequenos trabalhos de cinzelagem. O PEBH 1000 é, também, indicado para a perfuração de percussão e para a perfuração em tijolos, betão, rochas naturais, para entalhar, bem como para desprender reboco. Perfurações em madeira, material plástico e metal constituem, também, áreas de utilização do martelo perfurador.

Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada indevida e envolve perigos de acidente significativos. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta.

■ Equipamento PEBH 1000

- ① Mandril porta-brocas
- ② Tampa de bloqueio/destravamento
- ③ Orifício de ventilação

- ④ Botão de travamento
- ⑤ Interruptor LIGADO / DESLIGADO
- ⑥ Disco de regulação do número de rotações
- ⑦ Interruptor marcha à direita/à esquerda
- ⑧ Interruptor de selecção de função
- ⑨ Manipulo suplementar
- ⑩ Barra de profundidade

■ Dados técnicos

Consumo nominal:	1000 W
Tensão nominal:	230 V ~ 50 Hz
Nº nominal de rotações:	n_0 0 - 1.100 /min
Nível de pressão sonora:	$L_p = 99,6$ dB(A)
Capacidade de pressão sonora:	$L_w = 112,6$ dB(A)
Vibração:	$8,5$ m/s ²
Frequência de impacto:	0 - 5.800 /min
Diâmetro máx. de perfuração:	30 mm para betão 24 mm para aço 13 mm para madeira
Classe de protecção:	II/□
Peso:	3,3 kg
Ano de montagem:	2004



Instruções importantes de segurança

Para evitar perigo de morte por choque eléctrico:

- Não utilize o aparelho com o cabo ou a ficha de rede danificados.

Cuidado! Os cabos de rede danificados significam perigo de morte por choque eléctrico. No capítulo Garantia consta o ponto de assistência competente do seu país.
- Não trabalhe em áreas ocultas, onde possam existir condutas eléctricas, de gás ou de água. Utilize aparelhos de busca apropriados ou pergunte à companhia de abastecimento local. O contacto com cabos eléctricos pode conduzir a incêndios e a choques eléctricos. A danificação de um tubo de gás pode originar uma explosão. O contacto com um tubo de água pode causar danos materiais ou conduzir a choques eléctricos.

Para evitar perigo de ferimentos:

- Use uma protecção para os ouvidos, luvas e óculos de protecção. Preste atenção ao facto de nos trabalhos em madeira e pedra se poder produzir pó prejudicial para a saúde
- use uma máscara de protecção contra o pó/respiratória.



- Por motivos de segurança, este aparelho só deve ser utilizado com a pega auxiliar ⑨.
- Seja especialmente cuidadoso ao aparafusar parafusos compridos. Existe o perigo de escorregar..

Utilização do manípulo suplementar

⚠ Atenção! Por motivos de segurança, o martelo perfurador PEBH 1000 deve ser utilizado com apenas com o manípulo suplementar ⑨.

Pode alterar o posicionamento do manípulo suplementar ⑨, soltando o parafuso de orelha e girando o manípulo. Pode fazer encaixar o manípulo em diferentes posições. De seguida, volte a apertar o parafuso de orelha.

Recomendação: coloque o manípulo na posição horizontal (90° em relação ao aparelho). Deste modo, é possível um posicionamento seguro e menos cansativo para o corpo.

■ Utilização

Funcionamento

Dê atenção à tensão de alimentação! A tensão tem que estar em conformidade com a tensão indicada na placa do aparelho (os aparelhos assinalado com tensão de 230 V também poderão ser ligados a uma tensão de 220 V).

Ligar e desligar

Para a utilização do martelo perfurador, pode optar entre uma operação momentânea e uma operação permanente. Utilize, para trabalhos mais breves, a operação momentânea e, para trabalhos de duração mais longa, a operação permanente.

A selecção da opção pretendida é feita do seguinte modo:

- **Ligar operação momentnea:**
Premir interruptor LIGADO/DESLIGADO ⑤
- **Desligar operação momentnea:**
Soltar interruptor LIGADO/DESLIGADO ⑤
- **Ligar operação permanente:**
Premir interruptor LIGADO/DESLIGADO ⑤ e, mantendo-o premido, bloquear com o botão de travamento ④
- **Desligar operação permanente:**
Premir interruptor LIGADO/DESLIGADO ⑤ e voltar a soltá-lo

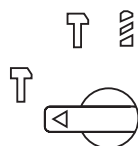
Montar/desmontar ferramentas

Montar ferramenta

- Antes de proceder à montagem das ferramentas, lubrifique levemente o cabeçote porta-brocas e, se necessário, limpe-o. Para a montagem, puxe a tampa de bloqueio/destravamento ② para trás e introduza a ferramenta. A retenção correcta é sinalizada por um claro barulho de encaixe.
- Se soltar a tampa de bloqueio/destravamento ②, o dispositivo de retenção fica bloqueado. Controle se o bloqueio está perfeito, puxando a ferramenta. Condicionado pelo sistema, a ferramenta tem um ciclo radial e axial. A centragem tem lugar, automaticamente, imediatamente a seguir ao arranque do motor.

Desmontar ferramenta

- Para desmontar a ferramenta, puxe, igualmente, a tampa de bloqueio/destravamento ② para trás e retire a ferramenta.

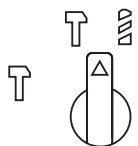


- **Cinzagem**

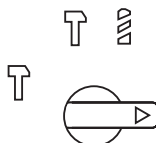
Mandril porta-brocas suplementar para brocas redondas

Montagem do mandril porta-brocas suplementar para brocas redondas

- Para proceder à montagem do mandril porta-brocas suplementar para brocas redondas (cf. também fig. B), puxe a tampa de bloqueio/destravamento ② para trás e introduza o mandril porta-brocas suplementar. A retenção correcta é sinalizada por um claro barulho de encaixe.
- Se soltar a tampa de bloqueio/destravamento ②, o dispositivo de retenção fica bloqueado. Controle se o bloqueio está perfeito, puxando a ferramenta.



- **Perfuração de percussão**



- **Perfuração/aparafusamento**

Desmontagem do mandril porta-brocas suplementar para brocas redondas

Para desmontar o mandril porta-brocas suplementar, puxe, igualmente, a tampa de bloqueio/destravamento ② para trás e retire o mandril porta-brocas suplementar.

Seleção da função

⚠ Atenção! O manejo/ajuste do interruptor de seleção de função ⑧ deve ocorrer apenas quando o aparelho se encontrar imobilizado.

Consoante a área de utilização, pode optar entre três funções, deslocando o interruptor de seleção de função ⑧ para o símbolo respectivo. As funções estão representadas da seguinte forma:

Seleção da direcção de rotação

⚠ Atenção! O manejo/ajuste do interruptor marcha à esquerda/à direita ⑦ deve ocorrer apenas quando o aparelho se encontrar imobilizado.

Nota: o número máximo de rotações para trabalhos de elevada potência só é possível na marcha à direita. Em marcha à esquerda, o aparelho trabalha sempre com número de rotações reduzido.

Pré-seleção do número de rotações

⚠ Atenção! O manejo/ajuste do disco de regulação do número de rotações ④ deve ocorrer apenas quando o aparelho se encontrar imobilizado.

Com o disco de regulação do número de rotações ④ pode pré-seleccionar, de uma forma individual e progressiva, o número de rotações de operação de acordo com as suas necessidades de trabalho. Tal permite-lhe efectuar pequenas perfurações, p. ex. em superfícies como ladrilhos, etc. Deste modo, evita também o deslocamento da broca ou a fragmentação do orifício de perfuração.

Nota: em caso de uma pré-selecção dum número de rotações mais reduzido, o interruptor LIGADO/DESLIGADO ⑤ pode, automaticamente, ser deslocado apenas com dificuldades (como consequência do número reduzido de rotações). Utilize, portanto, o número máximo de rotações (rode o disco de regulação do número de rotações ④ para baixo (▼)), se necessitar da potência máxima para os seus trabalhos.

- **Número de rotações inferior (▲):**
Rodar disco de regulação do número de rotações ④ para cima (▲)
- **Número de rotações superior (▼):**
Rodar disco de regulação do número de rotações ④ para baixo (▼)

Acoplamento de sobrecarga

Para sua segurança, o martelo perfurador PEBH 1000 está equipado com um acoplamento de sobrecarga. Este provoca que o accionamento seja interrompido automaticamente sempre que a ferramenta de perfuração fique bloqueada. Deste modo, reduzem-se, consideravelmente, os riscos no seu trabalho. Mantenha-se, no entanto, sempre numa posição estável, segure no martelo perfurador com as duas mãos e utilize sempre o manípulo suplementar ⑨.

Barra de profundidade

- Com a barra de profundidade ⑩ pode definir a profundidade de perfuração e executar, assim, perfurações precisas.
- Soite, simplesmente, o parafuso de orelha, ajuste a barra de profundidade ⑩ de acordo com a escala e volte a apertar o parafuso de orelha.

Manutenção do martelo perfurador

- **Atenção!** Antes de levar a cabo qualquer operação no aparelho, desligue-o sempre da corrente eléctrica!
- **Atenção!** Limpe o martelo perfurador regularmente, de preferência logo a seguir a terminar cada trabalho.
- Limpe o martelo perfurador regularmente, de preferência logo a seguir a terminar cada trabalho.
- Para a limpeza do corpo do aparelho, utilize um pano macio. Nunca utilize gasolina, solventes ou detergentes corrosivos ao plástico.
- Os orifícios de ventilação ③ deverão estar sempre desobstruídos e limpos.

Encontrará mais conselhos práticos no folheto em anexo »Instruções de segurança«.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais reciclados. Ela pode ser colocada nos contentores de reciclagem locais.

Obtém informações sobre formas de eliminação de ferramentas eléctricas fora de uso, através dos responsáveis legais e locais, pela reciclagem.

Assistência/Informação técnica

Pode encontrar no capítulo „Garantia“, na última página deste caderno, o ponto de assistência competente do seu país e os respectivos dados para contacto

■ Declaração de conformidade/Fabricante **CE**

A firma Kompernaß Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Alemanha, certifica, por este meio, a concordância deste produto com as seguintes directivas da CE:

Directiva CE sobre a segurança de máquinas: (89/392 EEG), (91/368 EEG), (93/44 EEG), (93/68 EEG):

Directiva CE sobre a baixa tensão: (73/23/EEG), (93/68 EEG):
EN 50144-1:1998, EN 50144-2-6:1996

Inocuidade electromagnética: (89/336 EEG), (92/31 EEG), (93/68 EEG):
EN 55014-1:1993+A1+A2,
EN 61000-3-2:1995+A1+A2,
EN 61000-3-3:1995, EN 55014-2:1997

Designação da máquina:
Martelo perfurador PEBH 1000

Bochum, 31.03.2004



Hans Kompernaß
- Gerente -

■ Garantia

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a partir da data de compra. O aparelho foi cuidadosamente produzido e verificado antes de ser entregue. Guarde o talão de caixa como comprovativo da compra. Em caso de garantia dirija-se ao seu serviço nacional de assistência ao cliente.

A garantia aplica-se somente a erros de material e de fabrico, mas a para peças de desgaste ou a danos de peças frágeis como p.ex. interruptores. O produto destina-se somente ao uso privado e não ao uso industrial. A garantia caduca no caso de uso incorrecto, uso de força maior e intervenções não executadas pela nossa delegação de assistência autorizada. Esta garantia não restringe os seus legítimos direitos.

F G M Lda. · Ferramentas Gerais e Máquinas
Rua da Mainca, 642 · Apartado 1080
4466-901 S. Mamede de Infesta
Tel.: 0 22/9 06 91 40 • Fax: 0 22/9 01 68 70
e-mail: support.pt@kompernass.com